T002 A HÀM II 81-Khởi Thế Nhân Bổn-Tam Thập Tam Thiên 1

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

Phaåm 8: TAM THAÄP TAM THIEÂN 1

Chö Tyø-kheo, treân ñænh nuùi Tu-di-löu coù truù xöù, cung ñieän cuûa chö Thieân coõi Ba möôi ba. Nôi aáy ngang doïc taùm vaïn do-tuaàn; coù baûy lôùp bôø töôøng, baûy lôùp lan can, baûy lôùp löôùi chuoâng, baûy lôùp haøng caây Ña-la bao boïc chung quanh, nhieàu maøu ñeïp ñeõ, do baûy baùu laø vaøng, baïc, tyø löu ly, pha-trí-ca, hoàng ngoïc, xa cöø, maõ naõo... taïo thaønh. Bôø töôøng cao boán traêm do-tuaàn, roäng naêm möôi do-tuaàn. Caùc bôø töôøng caùch nhau naêm traêm do-tuaàn, ôû giöõa coù caùc cöûa. Caùc cöûa aáy cao ba möôi do-tuaàn, roäng möôøi do-tuaàn. Hai beân cöûa coù caùc laàu canh phoøng; ñaøi gaùc vaø xe coä... Laïi coù caùc ao vaø vöôøn hoa, coù caùc loaïi caây, caùc loaïi laù, caùc loaïi hoa quaû, caùc thöù höông xoâng toûa, coù caùc loaøi chim cuøng nhau ca hoùt, aâm thanh hoøa nhaõ, raát deã öa thích. Laïi nöõa, ôû caùc cöûa aáy luoân luoân coù naêm traêm Daï-xoa baûo veâï cho Tam thaäp tam thieân. Chö Tyø-kheo, trong bôø töôøng aáy coù moät thaønh quaùch teân laø Thieän kieán cuûa vua Tam thaäp tam thieân. Thaønh aáy ngang doïc saùu vaïn do-tuaàn; coù baûy lôùp bôø töôøng, baûy lôùp lan can, baûy lôùp löôùi chuoâng, baûy lôùp haøng caây Ña-la bao boïc chung quanh, nhieàu maøu ñeïp ñeõ, cuõng trang trí baèng baûy baùu laø xa cöø, maõ naõo... Töôøng cuûa thaønh aáy cao moät traêm do-tuaàn, ôû treân roäng naêm möôi do-tuaàn. Bôø töôøng cuûa thaønh cuõng caùch nhau naêm traêm do-tuaàn. ÔÛ khoaûng giöõa ñeàu coù caùc cöûa. Moãi cöûa cao ba möôi do- tuaàn, roäng möôøi do-tuaàn. Caùc cöûa aáy cuõng coù laàu canh phoøng; ñaøi gaùc, caùc ao nöôùc, vöôøn hoa, coù caùc loaïi caây, caùc loaïi laù, caùc loaïi hoa quaû, caùc loaïi höông thôm, caùc loaøi chim, cuøng nhau ca hoùt. ÔÛ caùc cöûa aáy, moãi cöûa coù naêm traêm Daï-xoa thuû hoä cho Tam thaäp tam thieân. Chö Tyø-kheo, gaàn beân thaønh Thieân cung Thieän kieán coù cung ñieän cuûa Ñaïi long töôïng vöông Y-la-baùt-na. Cung ñieän aáy ngang doïc saùu traêm do-tuaàn, cuõng coù baûy lôùp töôøng vaùch, lan can... cho ñeán caùc loaøi chim cuøng nhau ca hoùt. Chö Tyø-kheo, ôû trong bôø töôøng lôùn cuûa thaønh Thieän kieán coù hoäi tröôøng cuûa Tam thaäp tam thieân, teân laø Thieän phaùp ñöôøng. Nôi aáy ngang doïc naêm traêm do-tuaàn, coù baûy lôùp lan can, baûy lôùp löôùi chuoâng, baûy lôùp haøng caây Ña-la bao boïc chung quanh, nhieàu maøu ñeïp ñeõ, do baûy baùu laø xa cöø, maõ naõo... taïo thaønh. Khaép boán phía ñeàu coù caùc cöûa, ñeàu coù laàu cao canh phoøng, ñaøi nhaø, ñuû loaïi maøu saéc, do baûy baùu taïo thaønh. Ñaát nôi aáy toaøn laø löu ly xanh baùu, meàm maïi trôn laùng, chaïm vaøo gioáng nhö

767 KHỞI THẾ NHÂN BỔN-TAM THẬP TAM THIÊN - TRƯỜNG A HÀM II aùo Ca-chieân-laân-ñeà. Ngay ôû giöõa coù moät truï baùu, cao hai möôi do- tuaàn. ÔÛ döôùi truï baùu coù ñaët moät toøa ngoài cho trôøi Ñeá-thích, cao moät do- tuaàn, roäng nöûa do-tuaàn, nhieàu maøu ñeïp ñeõ... cho ñeán xa cöø, maõ naõo... baûy baùu

taïo thaønh, meàm maïi mòn laùng, chaïm vaøo… nhö treân. Hai beân toøa ñeàu coù möôøi saùu toøa cho Tieåu thieân vöông ñeå thò veä, baèng baûy baùu taïo thaønh, nhieàu maøu ñeïp ñeõ, mòn laùng, sôø vaøo… nhö treân khoâng khaùc. Chö Tyø-kheo, nôi hoäi tröôøng Thieän phaùp ñöôøng cuûa chö Thieân laïi laäp moät cung ñieän cho trôøi Ñeá-thích. Cung aáy roäng moät ngaøn do-tuaàn, coù baûy lôùp bôø töôøng… cho ñeán caùc loaøi chim cuøng nhau ca hoùt. Chö Tyø-kheo, phía Ñoâng, Nam, Taây, Baéc hoäi tröôøng Thieän phaùp ñöôøng cuûa chö Thieân, coù cung ñieän cuûa caùc tieåu vöông, ngang doïc chín traêm do-tuaàn, hoaëc coù caùi taùm, hoaëc baûy, saùu, naêm, boán, ba, hai traêm do-tuaàn, caùi nhoû nhaát roäng moät traêm do-tuaàn; coù baûy lôùp bôø töôøng… cho ñeán caùc loaøi chim cuøng nhau ca hoùt. Phía Ñoâng, Nam, Taây, Baéc hoäi tröôøng Thieän phaùp ñöôøng cuûa chö Thieân laø cung ñieän cuûa caùc Tieåu thieân ôû coõi Tam thaäp tam thieân, ngang doïc chín möôi do-tuaàn, hoaëc taùm möôi, baûy möôi, saùu möôi, naêm möôi, boán möôi, ba möôi, hai möôi do-tuaàn, caùi nhoû nhaát roäng möôøi hai do-tuaàn; coù baûy lôùp bôø töôøng… cho ñeán caùc loaøi chim cuøng nhau ca hoùt. Chö Tyø-kheo, phía Ñoâng cuûa hoäi tröôøng Thieän phaùp ñöôøng cuûa chö Thieân coù vöôøn thöôïng uyeån cuûa Thieân vöông Tam thaäp tam thieân, teân laø Ba-laâu-sa, ngang doïc moät ngaøn do-tuaàn… cho ñeán baûy lôùp bôø töôøng, do maõ naõo… baûy baùu taïo thaønh. Khaép boán phía ñeàu coù caùc cöûa. Taïi caùc cöûa aáy, coù caùc laàu gaùc, nhieàu maøu ñeïp ñeõ… cho ñeán maõ naõo… baûy baùu taïo thaønh. Chö Tyø-kheo, trong vöôøn thöôïng uyeån Ba-laâu-sa, coù hai taûng ñaù lôùn: Moät teân laø Hieàn, hai teân laø Thieän hieàn, do maõ naõo trôøi taïo thaønh. Moãi taûng ñaù ngang doïc ñeàu naêm möôi do-tuaàn, meàm maïi mòn laùng, chaïm vaøo gioáng nhö aùo Ca-chieân-laân-ñeà. Chö Tyø-kheo, phía Nam hoäi tröôøng Thieän phaùp ñöôøng cuûa chö Thieân coù moät vöôøn thöôïng uyeån cuûa Thieân vöông Tam thaäp tam thieân teân laø Taïp saéc xa, ngang doïc moät ngaøn do-tuaàn, coù baûy lôùp bôø töôøng… cho ñeán maõ naõo taïo thaønh. Khaép boán phía ñeàu coù caùc cöûa. ÔÛ caùc cöûa ñeàu coù laàu gaùc nhieàu maøu ñeïp ñeõ… cho ñeán maõ naõo taïo thaønh. ÔÛ trong vöôøn aáy cuõng coù hai taûng ñaù: Moät teân Taïp saéc, hai teân laø Thieän taïp saéc, toaøn duøng löu ly xanh trôøi taïo thaønh. Moãi taûng ngang doïc cuõng naêm möôi do-tuaàn, meàm maïi mòn laùng, chaïm vaøo gioáng nhö aùo Ca-chieân-

laân-ñaø. Chö Tyø-kheo, phía Taây hoäi tröôøng Thieän phaùp ñöôøng cuûa chö Thieân cuõng coù moät thöôïng uyeån cuûa Thieân vöông Tam thaäp tam thieân teân laø Taïp loaïn, ngang doïc moät ngaøn do-tuaàn, coù baûy lôùp bôø töôøng… cho ñeán do baûy baùu taïo thaønh. Boán phía ñeàu coù cöûa vaø coù laàu gaùc canh phoøng, ñaøi gaùc ñeàu do baûy baùu taïo thaønh. Vöôøn Taïp loaïn aáy cuõng coù hai taûng ñaù: Moät teân Thieän hieän, hai teân Tieåu thieän hieän, do pha-trí-ca trôøi taïo thaønh, moãi taûng ngang doïc cuõng naêm möôi do-tuaàn, meàm maïi mòn laùng, chaïm vaøo gioáng nhö aùo Ca-chieân-laân-ñaø. Chö Tyø-kheo, phía Baéc hoäi tröôøng Thieän phaùp ñöôøng cuûa chö Thieân laïi coù moät thöôïng uyeån cuûa Thieân vöông Tam thaäp tam thieân, teân laø Hoan hyû, ngang doïc moät ngaøn do-tuaàn, coù baûy lôùp bôø töôøng… cho ñeán maõ naõo… baûy baùu taïo thaønh. Boán phía ñeàu coù

cöûa, moãi cöûa ñeàu coù laàu cao, ñaøi gaùc canh phoøng, cuõng trang trí baèng baûy baùu. Chö Tyø-kheo, trong vöôøn Hoan hyû cuõng coù hai taûng ñaù: Moät teân Hoan hyû, hai teân Thieän hoan hyû, do baïc trôøi taïo thaønh. Moãi taûng ngang doïc cuõng naêm möôi do-tuaàn, meàm maïi mòn laùng, chaïm vaøo gioáng nhö aùo Ca-chieân-laân-ñeà. Chö Tyø-kheo, giöõa hai khu vöôøn Ba-laâu-sa vaø Taïp saéc xa, coù moät ao nöôùc cuûa Thieân vöông Tam thaäp tam thieân teân laø Hoan hyû, ngang doïc naêm traêm do-tuaàn. Nöôùc ao maùt laïnh, ngon ngoït, nheï nhaøng, thanh khieát khoâng baån. Boán maët bôø baèng gaïch baûy baùu, coù baûy lôùp vaùn baùu xen laãn; coù baûy lôùp lan can… cho ñeán baûy lôùp haøng caây Ña-la, bao boïc chung quanh, nhieàu maøu ñeïp ñeõ. Boán phía ao ñeàu coù ñöôøng caáp, trang trí toaøn baèng baûy baùu. Trong ao coù caùc loaøi hoa sen xanh, hoa sen hoàng, hoa sen vaøng, hoa sen traéng… Hoa maøu löûa thì hình löûa, aùnh saùng löûa, cho ñeán maøu nöôùc thì hình nöôùc, aùnh saùng nöôùc, ngang doïc lôùn nhoû ñeàu nhö baùnh xe. AÙnh saùng cuûa hoa chieáu saùng moät do-tuaàn. Gioù thoåi muøi höông lan toûa moät do-tuaàn; coù caùc ngoù sen lôùn nhö truïc xe, caét ra nhöïa chaûy, maøu traéng nhö söõa, muøi vò ngon ngoït nhö maät ong. Chö Tyø-kheo, giöõa hai vöôøn Taïp loaïn vaø Hoan hyû coù moät coäi ñaïi thoï cuûa Thieân vöông Tam thaäp tam thieân, teân laø Ba-lôïi-daï-ña-la-caâu-tyø- ñaø-la. Voøng goác baûy do-tuaàn… cho ñeán caønh laù che phuû bôø töôøng, ngang doïc naêm traêm do-tuaàn; coù baûy lôùp bôø töôøng… cho ñeán caùc loaøi chim cuøng ca hoùt. Chö Tyø-kheo, döôùi ñaïi thoï Ba-lôïi-daï-ña-la-caâu-tyø-ñaø-la coù moät

769 KHỞI THẾ NHÂN BỔN-TAM THẬP TAM THIÊN - TRƯỜNG A HÀM II taûng ñaù teân laø Baøn-traø-cam-baø-la, do baïc trôøi taïo thaønh, ngang doïc naêm möôi do-tuaàn, meàm maïi trôn laùng, chaïm vaøo nhö aùo Ca-chieân-laân- ñeà. Chö Tyø-kheo, ôû ñaây, vì sao hoäi tröôøng Thieän phaùp ñöôøng cuûa chö Thieân goïi laø Thieän phaùp? Chö Tyø-kheo, vì taïi hoäi tröôøng Thieän phaùp ñöôøng cuûa chö Thieân, khi Thieân vöông Tam thaäp tam thieân tuï hoäi an toïa roài, ôû ñoù chæ baøn luaän caùc yù nghóa vi dieäu bí aùo; thaåm xeùt, tö duy, caân nhaéc, quaùn saùt phaàn nhieàu laø söï vieäc quan troïng, chaân thaät chaùnh lyù cuûa theá gian. Vì vaäy goïi laø hoäi tröôøng Thieän phaùp ñöôøng. Coøn vì sao goïi laø vöôøn Ba-laâu-sa-ca? Chö Tyø-kheo, khi Thieân vöông Tam thaäp tam thieân vaøo trong vöôøn Thoâ saùp roài, ngoài treân hai taûng ñaù Hieàn, Thieän hieàn, chæ baøn luaän ngoân ngöõ thoâ aùc baát thieän cuûa theá gian. Vì vaäy goïi laø Ba-laâu-sa-ca. Coøn nhaân duyeân gì maø goïi laø vöôøn Taïp saéc xa? Chö Tyø-kheo, khi Thieân vöông Tam thaäp tam thieân vaøo trong vöôøn Taïp saéc xa roài, ngoài treân hai taûng ñaù Taïp saéc vaø Thieän taïp saéc baøn luaän caùc loaïi hình thaùi ngoân ngöõ ñuû loaïi cuûa theá gian. Vì vaäy goïi laø vöôøn Taïp saéc xa. Coøn nhaân duyeân gì maø goïi laø vöôøn Taïp loaïn? Chö Tyø-kheo, ôû vöôøn Taïp loaïn, Thieân vöông Tam thaäp tam thieân thöôøng laáy ngaøy moàng taùm, ngaøy möôøi boán, ngaøy möôøi laêm trong thaùng, cho taát caû theå nöõ ôû trong cung vaøo vöôøn, ñeå cuøng vôùi Thieân chuùng Tam thaäp tam thieân qua laïi vui chôi khoâng gì ngaên caùch, töï do vui höôûng naêm thöù duïc laïc coõi trôøi, moät caùch ñaày ñuû, vaø du haønh höôûng laïc. Vì vaäy chö Thieân ôû choán aáy cuøng

goïi vöôøn kia laø vöôøn Taïp loaïn.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.